

2020年11月21日至22日（星期六及日）下午2時30分

牛池灣文娛中心劇院

免費入場，憑票對號入座



攝影：周金毅



# 兒童及青少年粵劇及偶影、「身體年輪」2019-20 結業演出

為進一步推動藝術發展並加強社區的藝術氛圍，康樂及文化事務署與西貢區議會聯同西貢文化中心及基督教靈實協會合作，由2019年4月起於西貢區推行「淘藝西貢 - 社區演藝計劃」，鼓勵居民參與演藝活動，建構出屬於他們的社區藝術計劃，透過可延續及深化的活動在區內推廣表演藝術。計劃包括兒童及青少年粵劇排演班、手繪皮影製作班、偶影排演班及長者舞蹈工作坊等，透過舉辦不同的活動為區內兒童、青少年及長者提供學習和實踐的機會，並藉此提升他們對粵劇、偶影及舞蹈藝術的興趣。

是次結業演出將分別由兒童及青少年粵劇和偶影、「身體年輪」工作坊的學員作公開演出，向大家展示學習成果。

## 兒童及青少年粵劇及偶影

由兒童及青少年粵劇及偶影學員聯同香港偶影藝術中心合作演出，為觀眾帶來一場結合多項傳統藝術的表演節目。

### 《少年韓信》

戰亂中少年韓信父母先後去世，生活窮困，經常被流氓欺負。一日，韓信受辱後遇上白鬚老翁，老翁見他天資聰穎，便教他兵法武功，他亦發奮學藝。當時寄居好友家中，奈何朋友妻子故意提早吃飯，當他如常來到，才發現飯菜已被吃光。他知道人家故意羞辱自己，只好空着肚子到河邊釣魚充飢，遇上一群為人家洗衣服的婦人。婦人可憐韓信釣不到魚，又沒有飯吃，便把自己的一半飯菜送給他。韓信非常感激，發誓日後會以千倍價值報答一飯之恩。多年後韓信當上大將軍，衣錦還鄉。不但不追究那些羞辱他的人，更尋回當年送飯給他的婦人，以千兩黃金回贈，兌現誓言，信守承諾。

藝術顧問：新劍郎

統籌：游藝策劃

編劇：李明鏗

粵劇導師：張寶華、裴駿軒、陳麗君 (朗暉粵劇團)

偶影導師：黃暉、莊玉麗、黃慧真 (香港偶影藝術中心)

主持：林瑋婷

演出嘉賓：香港偶影藝術中心

## 「身體年輪」

一眾西貢區「老友記」與不加鎖舞蹈館舞蹈藝術家合作，用身體回溯記憶，用指尖記下過往，用情感跳出將來。

### 《只想說.....》

只想說：「我在做一件大膽的事。」

只想說：「回憶中的五手辮，很美。」

只想說：「好想你。」

曾經錯過 也許不會遺忘

一句說話 一段關係 一場經歷 一個地方

都在身體內轉化成一圈又一圈獨特的年輪

讓身體內的年輪呈現出經過時間洗禮的美

藝術總監：王榮祿

編舞及導師：李振宇

演出：「身體年輪」工作坊學員

編舞助理及導師：丘展誠、張嘉怡#

文字創作及導師：俞若玫

製作經理及舞台監督：馬志恆

執行舞台監督：李泳蓮

燈光設計：劉銘鏗 (神父)

音響統籌：羅創業

服裝統籌：林曉燕

紀錄片導演：鄭智鴻

製作：不加鎖舞蹈館

#「藝術人才培育計劃」是由香港藝術發展局資助

UNLOCK  
DANCING PLAZA

不加鎖

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council  
不加鎖舞蹈館為藝發局資助團體  
Unlock Dancing Plaza is financially supported by the HKADC

節目以粵語進行，長約2小時30分

#### 門票索取方法

##### 1. 郵寄索取

請附上已貼有足資郵票的回郵信封，郵寄至香港灣仔愛群道18號伊利沙伯體育館11樓康文署社區節目辦事處收。信封面請註明「索取『淘藝西貢結業演出』門票」。請列明演出場次及門票數量，並提供姓名及聯絡電話。

##### 2. 親身索取

免費門票於11月6日起在下列地點派發：

- 西貢民政諮詢中心：將軍澳坑口培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓地下（辦公時間：星期一至五（公眾假期除外）上午9時至晚上7時）
- 牛池灣文娛中心詢問處：九龍清水灣道11號牛池灣市政大廈2樓（開放時間：星期一至日上午9時至晚上10時）

#### 節目查詢：

康樂及文化事務署

2591 1340

www.lcsd.gov.hk/cpo

兒童及青少年粵劇及偶影

游藝策劃

5943 1323

artsareamgt@gmail.com

「身體年輪」

不加鎖舞蹈館

2778 3488 (高小姐)

tiffany@unlock.com.hk



淘藝西貢

每人限取門票2張，數量有限，先到先得，派完即止。

如遇特殊情況，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。  
節目內容及資料不反映康樂及文化事務署的意見。